

Publications officielles

RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 23 SEPTEMBRE 2025

Membres présents :

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

Membres excusés :

/

SÉANCE PUBLIQUE

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements, informations et courriers divers.

2. APPROBATION DU PLAN DE GESTION ANNUEL 2026 DES FÔRETS DE LA COMMUNE DE LORENTZWEILER

Monsieur Cédric Farinon, garde-forestier, donne des explications quant aux chiffres prévus au plan de gestion 2026 des forêts de la commune de Lorentzweiler. Les dépenses se chiffrent à 275.500 € et les recettes se chiffrent à 117.500 €. Le conseil décide à l'unanimité d'approuver le plan de gestion des forêts pour l'année 2026.

3. APPROBATION DE CONTRATS, DE CONVENTIONS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve à l'unanimité :

- un contrat de bail avec Monsieur Georges GROFF de Hünsdorf pour la location de deux parcelles de terrain à Hünsdorf au lieu-dit « In den Woisen » d'une surface de 2,95 et de 2,80 ares au prix annuel de 100 €
- un contrat de location avec Monsieur Ahmed ELBAZ pour la location d'une maison d'habitation d'une surface de 154 m² sise au 7, rue de Hünsdorf L-7370 Lorentzweiler pour le prix de location mensuel de 2.200 €
- un contrat de location avec la société Waasserstrooss s.à.r.l. pour la location d'une maison d'habitation d'une surface de 120 m², sise au 13, rue de Hünsdorf L-7370 Lorentzweiler pour le prix de location mensuel de 1.500 €
- une résolution contre l'énergie nucléaire et l'adhésion au mouvement des communes contre l'énergie nucléaire
- un projet de convention cadre en vue du développement de la zone prioritaire d'habitation « Lorentzweiler » du plan directeur sectoriel

4. RECOURS A LA DOTATION DU PACTE-LOGEMENT 1.0

Le conseil communal décide à l'unanimité de recourir à la dotation du pacte-logement 1.0 pour financer les factures (décomptes) du bâtiment scolaire.

5. REMPLACEMENT DE DEUX MEMBRES DANS LA COMMISSION DU VIVRE-ENSEMBLE

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité le remplacement de deux membres dans la commission du vivre-ensemble. Monsieur Bruno MONFILS remplace Madame Lisa GOERGEN et Madame Pranita SINGH BAINS remplace Madame Sandy LORENTE.

6. APPROBATION D'UN PAP « NOUVEAU QUARTIER » DANS LA RUE DE HELMDANGE A HELMDANGE

Un plan d'aménagement particulier « nouveau quartier » est approuvé unanimement par le conseil communal dans la rue de Helmdange à Helmdange.

7. APPROBATION DE DEUX MORCELLEMENTS

Deux demandes de morcellement suivants sont approuvées unanimement :

- un morcellement d'un terrain dans la rue de Helmdange à Helmdange
- un morcellement d'un terrain dans la rue de Wormeldange à Blaschette

8. APPROBATION DE MODIFICATIONS PONCTUELLES DU PAG ET PAP

Le conseil communal décide avec 8 voix pour et 3 voix contre (les représentants « DP » et « déi Gréng ») d'adopter les modifications ponctuelles du PAG et du PAP (QE) au lieu-dit « Im Herbstfeld » à Blaschette. La modification ponctuelle de plusieurs articles de la partie écrite du PAP (quartier existant) est approuvée unanimement. A noter que ces modifications ont été avisées positivement par la cellule de l'aménagement du Ministère des Affaires intérieures.

9. DÉCLASSEMENT D'UN TERRAIN DU DOMAINE PUBLIC DANS LE DOMAINE PRIVÉ

Le conseil communal approuve avec 8 voix pour et 3 voix contre (les représentants « DP » et « déi Gréng ») le déclassement d'un terrain situé au lieu-dit « Im Herbstfeld » d'une contenance de 8,89 ares dans le domaine privé de la commune.

10. APPROBATION D'UN RÈGLEMENT DE CIRCULATION TEMPORAIRE

Le règlement de circulation temporaire dans la rue de Steinsel dans le cadre du chantier de la rue de Steinsel est approuvé unanimement

11. APPROBATION D'UNE LIGNE DE CRÉDIT/ TRÉSORERIE

Le conseil communal approuve unanimement une ligne de crédit/trésorerie d'un montant de l'ordre de 2.365.690,26 €.

12. APPROBATION D'ADAPTATIONS BUDGÉTAIRES

Le conseil communal approuve à l'unanimité les adaptations suivantes :

- L'article 3/532/648120/99001 Primes écologiques aux ménages (+ 15.000 €)
- L'article 3/510/618400/99001 Enlèvement et vidange de containers (+ 20.000 €)
- L'article 3/510/618400/99004 Enlèvement, recyclage ou destruction - déchets divers (+ 5.000 €)

13. APPROBATION D'UNE CONCESSION TOMBALE AU CIMETIÈRE DE LORENTZWEILER

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité une concession pour un caveau-urne au cimetière de Lorentzweiler au nom de Mme Erminia PASSADORE de Bofferdange.

14. QUESTIONS AU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Madame la Bourgmestre donne des explications à plusieurs questions de la part des partis politiques « déi gréng », « CSV » et « DP » au sujet de l'adhésion du collège échevinal à une assurance de santé supplémentaire en décembre 2018 initiée pour les fonctionnaires, salariés et ouvriers de la commune.

SÉANCE À HUIS CLOS

15. NOMINATION PROVISOIRE D'UN FONCTIONNAIRE

Madame Sara Cardoso de Matos d'Ettelbrück est nommée provisoirement au poste de fonctionnaire au 1^{er} octobre 2025 dans la carrière technique et scientifique A2 (responsable projets).

Publications officielles

ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG 23. SEPTEMBER 2025

Anwesend: Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär

Entschuldigt:

/

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankeschreiben und Mitteilungen vorgetragen.

2. GENEHMIGUNG DES JÄHRLICHEN WALDENTWICKLUNGSPLANS FÜR DIE WÄLDER DER GEMEINDE LORENTZWEILER FÜR DAS JAHR 2026

Herr Cédric Farinon, Förster, erläutert die im Bewirtschaftungsplan 2026 für die Wälder der Gemeinde Lorentzweiler vorgesehenen Zahlen. Die Ausgaben belaufen sich auf 275.500 € und die Einnahmen auf 117.500 €. Der Rat beschließt einstimmig, den Waldbewirtschaftungsplan für das Jahr 2026 zu genehmigen.

3. GENEHMIGUNG VON VEREINBARUNGEN, KOMPROMISSEN, URKUNDEN UND VERORDNUNGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig:

- einen Mietvertrag mit Herrn Georges GROFF aus Hünsdorf über die Vermietung von zwei Grundstückparzellen in Hünsdorf am Ort genannt „In den Woisen“ mit einer Fläche von 2,95 und 2,80 Ar zu einem Jahrespreis von 100 €
- einen Mietvertrag mit Herrn Ahmed ELBAZ über die Anmietung eines Wohnhauses mit einer Fläche von 154 m² in der Rue de Hünsdorf 7, L-7370 Lorentzweiler, zu einem monatlichen Mietpreis von 2.200 €
- einen Mietvertrag mit der Firma Waasserstrooss s. à r.l. über die Anmietung eines Wohnhauses mit einer Fläche von 120 m² in der Rue de Hünsdorf 13, L-7370 Lorentzweiler, zu einem monatlichen Mietpreis von 1.500 €
- eine Resolution gegen die Nuklearenergie und den Beitritt zur Bewegung der Gemeinden gegen die Nuklearenergie
- einen Entwurf für eine Rahmenvereinbarung zur Entwicklung des vorrangigen Wohngebiets „Lorentzweiler“ des sektoralen Richtplans

4. BEANSPRUCHUNG DER FINANZIELLEN MITTEL AUS DEM „PACTE LOGEMENT 1.0“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Mittel aus dem „Pacte Logement 1.0“ zur Finanzierung der Rechnungen (Abrechnungen) für das Schulgebäude zu verwenden.

5. ERSETZUNG VON ZWEI MITGLIEDERN IN DER KOMMISSION FÜR DAS ZUSAMMENLEBEN

Ersetzung von zwei Mitgliedern in der Kommission für das Zusammenleben

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Ersetzung von zwei Mitgliedern in der Kommission für das Zusammenleben zu genehmigen. Herr Bruno MONFILS ersetzt Frau Lisa GOERGEN und Frau Pranita SINGH BAINS ersetzt Frau Sandy LORENTE.

6. GENEHMIGUNG EINES PAP „NEUES VIERTEL“ IN DER RUE DE HELMDANGE IN HELMDANGE

Ein Bebauungsplan „neues Viertel“ wird vom Gemeinderat einstimmig in der Rue de Helmdingen in Helmdange genehmigt.

23.09.2025

15

Vie politique & citoyens

bu04 | 25

7. GENEHMIGUNG VON ZWEI PARZELLIERUNGEN

Die folgenden zwei Anträge auf Parzellierung werden einstimmig genehmigt:

- eine Parzellierung eines Grundstücks in der Rue de Helmdange in Helmdingen
- eine Parzellierung eines Grundstücks in der Rue de Wormeldange in Blascheid

8. GENEHMIGUNG PUNKTUELLER ÄNDERUNGEN DES PAG UND PAP

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen (Vertreter von „DP“ und „déi Gréng“), die punktuellen Änderungen des PAG und des PAP (QE) am Ort „Im Herbstfeld“ in Blascheid anzunehmen. Die punktuelle Änderung mehrerer Artikel des schriftlichen Teils des PAP (bestehendes Viertel) wird einstimmig genehmigt. Es ist anzumerken, dass diese Änderungen von der Planungsstelle des Innenministeriums positiv bewertet wurden.

9. UMKLASSIERUNG EINES GRUNDSTÜCKS AUS DEM ÖFFENTLICHEN IN DEN PRIVATEN BEREICH

Der Gemeinderat stimmt mit 8 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen (Vertreter von „DP“ und „déi Gréng“) der Umklassierung eines Grundstücks mit einer Fläche von 8,89 Ar im Ortsteil „Im Herbstfeld“ in den privaten Bereich der Gemeinde zu.

10. GENEHMIGUNG EINER VORÜBERGEHENDEN VERKEHRSREGELUNG

Die vorübergehende Verkehrsregelung in der Rue de Steinsel im Rahmen der Bauarbeiten in der Rue de Steinsel wird einstimmig genehmigt.

11. GENEHMIGUNG EINER KREDITLINIE/LIQUIDITÄTSLINIE

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine Kredit-/Liquiditätslinie in Höhe von 2.365.690,26 €.

12. GENEHMIGUNG VON HAUSHALTSANPASSUNGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende Anpassungen:

- Artikel 3/532/648120/99001 Ökologische Prämien für Haushalte (+ 15.000 €)
- Artikel 3/510/618400/99001 Abholung und Entleerung von Containern (+ 20.000 €)
- Artikel 3/510/618400/99004 Abholung, Recycling oder Vernichtung - verschiedene Abfälle (+ 5.000 €)

13. GENEHMIGUNG EINER GRABSTÄTTE AUF DEM FRIEDHOF VON LORENTZWEILER

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, eine Grabstätte für eine Urnenplatz auf dem Friedhof von Lorentzweiler im Namen von Frau Erminia PASSADORE aus Bofferdingen zu genehmigen.

14. FRAGEN AN DEN SCHÖFFENRAT

Die Bürgermeisterin gibt Erläuterungen zu mehreren Fragen der politischen Parteien „déi gréng“, „CSV“ und „DP“ bezüglich des Beitritts des Schöffensrats zu einer Zusatzkrankenversicherung im Dezember 2018, die für Beamte, Angestellte und Arbeiter der Gemeinde eingeführt wurde.

GESCHLOSSENE SITZUNG

15. VORLÄUFIGE ERNENNUNG EINER BEAMTIN

Frau Sara Cardoso de Matos aus Ettelbrück wird vorläufig zum 1. Oktober 2025 zur Beamtin im technischen und wissenschaftlichen Laufbahnbereich A2 (Projektleiterin) ernannt.